

ZMLUVA
o vytvorení diela a licenčná zmluva
uzatvorená podľa § 91 a § 65 a nasl. Autorského zákona

I.
Zmluvné strany

Názov:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ pre DPH:	2020829954/SK2020829954

/ ďalej len objednávateľ /

a

Priezvisko, meno, titul: **Branislav Gajdoš**

/ ďalej len umelec /

II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok umelca vytvoriť pre objednávateľa umelecké dielo – **SND vo fotografiách 2015/2016** (ďalej len „dielo“), ktorého súčasťou je:
 - a) výtvarná koncepcia ku dielu
 - b) grafický návrh a grafické spracovanie výtvarného konceptu do základného layoutu pre dielo
 - c) výber a spracovanie fotografie alebo ilustrácie pre základný layout ku dielu
 - d) definícia grafických prvkov pre spracovanie rôznych komunikačných prostriedkov ku dielu

a to v termíne do 25. 11. 2016 podľa špecifikácií tejto Zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“) a záväzok umelca udeliť súhlas objednávateľovi na použitie diela v rozsahu a podľa Zmluvy, za čo sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť umelcovi odmenu dohodnutú v Zmluve.

2. Umelec sa zaväzuje vytvoriť dielo s náležitou odbornou starostlivosťou a svedomitosťou. Dielo odovzdá umelec elektronickou poštou a tiež na CD alebo DVD nosiči vo formátoch pdf, jpg, s dobrým rozlíšením aj pre veľkoformátovú tlač. Jednotlivé časti diela môžu byť dodávané postupne, najneskôr však do termínu podľa ods. 1 Čl. II Zmluvy.

3. Objednávateľ si vyhradzuje právo po zaslaní diela autorom podľa bodu 2 tejto Zmluvy dielo nepriať. O prijatí alebo neprijatí diela je oprávnený autor informovať do 5 pracovných dní od doručenia diela. V prípade márneho uplynutia lehoty podľa tohto bodu zmluvy sa považuje dielo za prijaté. Týmto nie je dotknutý nárok objednávateľa na odstúpenie od zmluvy bez, ako ani právo objednávateľa na uplatnenie si väd alebo na zodpovednosť autora za vady na diele. Objednávateľ je oprávnený rovnako žiadať autora o úpravu diela v lehote 5 pracovných dní od doručenia diela autorom objednávateľovi, a to v stanovenej lehote, ktorá musí byť primeraná vzhľadom na predmetnú úpravu.

III. Odmena

1. Odmena za vytvorenie umeleckého diela a za udelenie licencie objednávateľovi na použitie umeleckého diela podľa Zmluvy je stanovená dohodou vo výške **3 266 Eur** (slovom tritisícdvestošesťdesiatšesť eur).
2. Odmena je splatná do 30 dní po ukončení a odovzdaní diela objednávateľovi a prijatí diela objednávateľom podľa čl. II bod 3 Zmluvy, a to prevodom na bankový účet umelca uvedený v záhlaví Zmluvy.
3. V odmene za vytvorenie diela podľa bodu III.1 Zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú umelcovi v súvislosti s vytvorením a odovzdaním diela objednávateľovi.
4. Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu III.1 Zmluvy autorovi vzniká po odovzdaní diela objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. II. Zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa na úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania upraveného diela podľa čl. II Zmluvy.
5. Objednávateľ odvedie z odmeny podľa tohto článku zmluvy povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); umelcovi bude vyplatená suma znížená o tento odvod.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene podľa bodu III.1 Zmluvy dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia diela.

IV. Spôsob použitia diela

1. Umelec týmto udeľuje objednávateľovi svoj jasný a neodvolateľný súhlas s použitím diela vytvoreného podľa Zmluvy.
2. Umelec touto licenciou udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela všetkými známymi spôsobmi použitia, najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela, v neobmedzenom (množstevnom) rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkolvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line, vrátane vyhotovenia zvukovo-obrazovej alebo fotografickej rozmnoženiny (záznamu) diela
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, ako aj nájmom alebo vypožičaním,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - e) zaradenie diela do súborného diela,
 - f) spojenie diela s iným dielom

- g) verejné vystavenie diela,
- h) verejné vykonanie diela,
- i) verejný prenos diela
- j) zaradenie diela do databázy

.

3. Objednávateľ má v rozsahu tejto licencie právo:

- a) rozmnožovať a rozširovať originál alebo rozmnoženinu diela na akýchkoľvek nosičoch, zariadeniach a akýmkoľvek známym technickým spôsobom,
- b) šíriť dielo cez Internet, alebo akokoľvek inak,
- c) aby uvedeným spôsobom bola šírená aj len časť diela,
- d) dielo v prípade potreby upraviť alebo ináč do neho zasiahnuť.

V.

Rozsah spôsob, čas a výhrada licencie

1. Umelec udeľuje túto licenciu objednávateľovi ku každému dielu vytvorenému a odovzdanému podľa Zmluvy v časovo, vecne a územne neobmedzenom rozsahu.
2. Táto licencia je pre objednávateľa výhradnou licenciou.
3. Umelec nesmie počas platnosti Zmluvy udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou a je povinný sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu objednávateľovi.
4. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy sa použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, umelec sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy zainteresovaných osôb alebo autorov diela a vysporiadať všetky ich autorsko-právne, príp. iné nároky za použitie diela alebo chráneného práva.
5. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov, autorské výkony chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, ktoré objednávateľ požaduje použiť pri produkcii diela, umelec nenesie žiadnu zodpovednosť za vysporiadanie autorsko-právnych, príp. iných nárokov za použitie diel, výkonov alebo chráneného práva.
6. Užívateľské práva k jednotlivým dielam podľa článku II. tejto Zmluvy prechádzajú na objednávateľa až po vyrovnaní všetkých jeho finančných záväzkov voči umelcovi.
7. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti; autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.
8. Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa článku IV zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela vrátane jeho rozmnožení, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 1 čl. IV písm. c) až e) tejto Zmluvy.
9. Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

VI. Povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť umelcovi podklady potrebné k realizácii diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť umelcovi osobnú súčinnosť pri realizácii diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu dohodnutú v Zmluve riadne a včas.
4. Objednávateľ sa zaväzuje k používaniu diela podľa udelenej licencie.
Autor sa zaväzuje vytvárať dielo v súlade s pokynmi osoby poverenej objednávatelom; ak objednávateľ neurčí inak, je touto osobou Zuzana Barysz,
6. Autor sa zaväzuje odovzdať dielo podľa čl. II tejto zmluvy včas, riadne, realizovať grafické úpravy v diele podľa inštrukcií osoby určenej zo strany Objednávateľa v zodpovedajúcej umeleckej a odbornej kvalite, bez akýchkoľvek faktických ako aj právnych väd. Autor sa zaväzuje vyhotoviť dielo podľa tejto Zmluvy na vlastnú zodpovednosť a na vlastné náklady

VII. Spoločné ustanovenia

1. Táto Zmluva nezakladá pracovný pomer umelca s objednávatelom.
1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, na čas do odovzdania diela objednávatelovi riadne a včas a bez väd v súlade s touto Zmluvou, respektíve do splnenia si povinností zmluvnými stranami vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Ukončenie zmluvy, ako ani odovzdanie diela, a ani odstúpenie od zmluvy alebo akékoľvek iné ukončenie zmluvy, nemá vplyv na trvanie licencie podľa čl. IV a V tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, v prípade ak má dielo nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa mohol použiť na účel dohodnutý v Zmluve a v prípade ak autor neodstráni uvedené nedostatky diela v lehote, ktorú mu na to objednávateľ poskytne.
3. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, v prípade ak autor nevytvorí dielo alebo neodovzdá jeho záznam v dohodnutom čase podľa čl. II. tejto zmluvy.
4. Autor je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak mu objednávateľ napriek písomnému upozorneniu opakovane poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy a neposkytne potrebné podklady a súčinnosť pri vytváraní diela a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.. V prípade takéhoto odstúpenia od zmluvy a v prípade, ak objednávateľ takéto dielo alebo licenciu môže a chce využiť, patrí autorovi nárok na náhradu nákladov za vytvorenie diela do dňa odstúpenia od tejto zmluvy, , ktoré náklady je autor povinný najneskôr do 15 (pätnástich) pracovných dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia preukázať a doložiť, najviac však do výšky 50 % z časti odmeny za vytvorenie diela podľa čl. III tejto zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj bez udania dôvodu. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy z dôvodu podľa tohto bodu Zmluvy pred odovzdaním diela, patrí autorovi právo na zaplatenie sumy, ktorá predstavuje náklady na práce už vykonané, pokiaľ autor nemôže ich výsledok použiť inak. Autor je povinný predmetné náklady riadne vydokladovať najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od Zmluvy. Ak dôjde k odstúpeniu z dôvodu podľa tohto bodu Zmluvy po odovzdaní diela, zmluvné strany sa dohodli na odmene pre Autora vo výške 50% z celkovej odmeny za vytvorenie diela podľa čl. III bod 1 tejto Zmluvy

6. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy a nadobudnutím účinnosti odstúpenia od zmluvy nie je dotknutý autorom udelený súhlas na použitie licencie podľa čl. IV a V tejto Zmluvy.
7. Vlastnícke právo k dielu, ako aj k hmotným substrátom, prostredníctvom ktorých je dielo vyjadrené prechádza na objednávateľa dňom prijatia diela objednávateľom za splnenie podmienok podľa čl. II bod 3 tejto Zmluvy

VIII. Sankcie

1. V prípade omeškania autora s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy v termínoch stanovených v súlade s touto zmluvou je objednávateľ oprávnený požadovať od autora zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50 % z celkovej odmeny podľa čl. III bod 1 tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu, ako ani právo objednávateľa na odstúpenie od zmluvy podľa čl. VII tejto zmluvy.
2. V prípade, ak autor nesplní svoje záväzky podľa tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený požadovať od autora zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100 % z celkovej odmeny podľa čl. III bod 1 tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu, ako ani právo objednávateľa na odstúpenie od zmluvy podľa čl. VII tejto zmluvy
3. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou autorskej odmeny podľa článku III, za splnenia podmienok autorom podľa tejto zmluvy je autor oprávnený požadovať od objednávateľa zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej právnymi predpismi občianskeho práva.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení podľa osobitného predpisu, najmä podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení..
2. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnou formou s podpismi zmluvných strán.
3. Pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak, platia pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon, respektíve príslušnými ustanoveniami zák.č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom.
4. Ostatné záležitosti, ktoré Zmluva neupravuje sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a iných platných právnych predpisov SR.
5. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení Zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížitiť zmyslu a hospodárskemu účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, pričom objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a umelec jedno vyhotovenie Zmluvy.

7. Zmluvné strany prehlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

umelec

Branislav Gajdoš

za objednávateľa

Mgr. art. Marián Chudovský,
generálny riaditeľ SND

za objednávateľa

Daniel Rabina,
riaditeľ Centra marketingu SND